

Skolans rutiner för användning av tolkar

Vid följande tillfällen använder skolan tolk:

- Telefonsamtal till vårdnadshavare – för att boka en tid eller för att delge information
- Föräldramöten
- Utvecklingssamtal
- Andra typer av möten med vårdnadshavare

Vid möten med sekretessbelagt innehåll, så som överlämning från skolpsykolog, använder skolan tolk från tolkförmedling.

Vi alla andra typer av möten och samtal använder skolan ofta anställd personal som tolkar.

Om vårdnadshavare själva vill ta upp känslig information på ett möte, så kan de i förväg be skolan om att boka tolk från tolkförmedling.

Inför föräldramöten behöver vårdnadshavare i behov av tolk meddela skolan det i god tid innan föräldramötet.

Thai

ขั้นตอนการใช้ล่ามที่โรงเรียน

โรงเรียนใช้ล่ามในสถานการณ์ต่อไปนี้:

- การโทรหาผู้ปกครอง – เพื่อนัดหมายหรือแจ้งข้อมูล
- การประชุมผู้ปกครอง • การสนทนาเกี่ยวกับการพัฒนา • ประชุมอื่น ๆ กับผู้ปกครอง

ในกรณีที่มีเนื้อหาที่เป็นความลับ เช่น

การส่งต่อจากนักจิตวิทยาที่โรงเรียนใช้ล่ามจากหน่วยงานที่จัดหาล่าม

สำหรับประชุมและการสนทนาทั่วไป โรงเรียนมักใช้บุคลากรที่ได้รับจ้างเป็นล่าม.

ถ้าผู้ปกครองต้องการนำเสนอข้อมูลที่ละเอียดอ่อนในการประชุมเองสามารถขอให้โรงเรียนจัดหาล่ามจากบริษัทรับจัดหาล่ามล่วงหน้าได้ ก่อนที่จะมีการประชุมผู้ปกครอง ผู้ปกครองที่ต้องการล่ามควรแจ้งให้โรงเรียนทราบล่วงหน้าก่อนการประชุมเพื่อผู้ปกครอง